

## Evitar

## Uso incluyente y no sexista

el denunciante	la persona que denuncia, el o la denunciante
el quejoso	la parte quejosa, quien presenta la queja, quejoso/quejosa
el certificador	la certificadora o el certificador, quien certifica
el evaluador, los evaluadores	quien evalúa, evaluador/evaluadora, evaluadoras y evaluadores
el actor en un juicio	la parte actora en un juicio
el demandado, los demandados	la parte demandada, demandadas y demandados
el delegado, los delegados	la delegada o el delegado, la persona titular de la delegación, titulares de las delegaciones
un tercero, terceros	tercera parte, una tercera o un tercero, terceras partes
el perito, los peritos	la perita o el perito, peritas y peritos, quien funge en calidad de perita/perito
el contribuyente, los contribuyentes	la persona contribuyente, la o el contribuyente, población contribuyente
el testigo	el/la testigo, la o el testigo, quien atestigua



Coordinación de  
Planeación para el Desarrollo del  
Estado de Michoacán de Ocampo

GOBIERNO DE MICHOACÁN



Igualdad Laboral  
CPLADEM

# Lenguaje incluyente y no sexista

La estrategia principal del lenguaje incluyente y no sexista es un medio para promover relaciones de respeto e igualdad entre los géneros, visibilizar a las mujeres y otros grupos sociales, así como prevenir la violencia y discriminación contra cualquier persona.

## Denominación inadecuada

## Uso incluyente y no sexista

achichinle	asistente, ayudante
damita, nena, chica, madrechita, mamacita, bonita, guapa	mujer, mujeres
menores, personitas	niñas, niños y adolescentes, infancia, niñez, adolescencia
tercera edad, viejitos, abuelos, adultos mayores	personas mayores
negritos, de color	población afrodescendiente
inválidos, discapacitados, minusválido, especiales, con capacidad diferente	personas con discapacidad
inditos, marías, minoría étnica	personas indígenas
jotos, marimachas, hermafroditas	población LGBTIQ, gay u homosexual, lesbiana, intersexual
servienta, doméstica, chacha, gato	personal de limpieza, persona trabajadora del hogar
paciente, pacientitos, pacientita	la o el titular de derechos, personas beneficiarias, personas en situación de cáncer (u otro padecimiento), personas que viven con VIH, etc.

## Evitar

## Uso incluyente y no sexista

la Lic. Quiroz	la Lcda. Quiroz
la ingeniero Rosa María Ortiz	la ingeniera Rosa María Ortiz
la primer ministro Theresa May	la primera ministra Theresa May
la médico	la médica

Es correcto utilizar "presidenta", "jueza", "cancillera", "alcaldesa", "líder o lideresa", "choferesa", entre otras formas del femenino.

## Alternativas de lenguaje incluyente y no sexista

### Evitar

### Uso incluyente y no sexista

todo servidor público	cada servidor y servidora públicos
subsecretarios, coordinadores administrativos y directores generales	titulares de subsecretarías, coordinaciones administrativas y direcciones generales
el usuario	el público usuario

## Evitar

## Uso incluyente y no sexista

los funcionarios	el funcionariado
los habitantes	la población
los ciudadanos	la ciudadanía
los jóvenes	la juventud
los electores	el electorado
los usuarios	la población usuaria
los beneficiarios	la población beneficiada, las personas beneficiarias
el indiciado	la persona indiciada
el enlace	la persona enlace
el comisionado	la persona comisionada
los asistentes	las personas que asistieron
los servidores públicos	las servidoras y los servidores públicos
el proveedor	el proveedor o la proveedora
los testigos	las/los testigos
los declarantes	los y las declarantes

## Evitar

## Uso incluyente y no sexista

el denunciante	la persona que denuncia, el o la denunciante
el quejoso	la parte quejosa, quien presenta la queja, quejoso/quejosa
el certificador	la certificadora o el certificador, quien certifica
el evaluador, los evaluadores	quien evalúa, evaluador/evaluadora, evaluadoras y evaluadores
el actor en un juicio	la parte actora en un juicio
el demandado, los demandados	la parte demandada, demandadas y demandados
el delegado, los delegados	la delegada o el delegado, la persona titular de la delegación, titulares de las delegaciones
un tercero, terceros	tercera parte, una tercera o un tercero, terceras partes
el perito, los peritos	la perita o el perito, peritas y peritos, quien funge en calidad de perita/perito
el contribuyente, los contribuyentes	la persona contribuyente, la o el contribuyente, población contribuyente
el testigo	el/la testigo, la o el testigo, quien atestigua



Coordinación de  
Planeación para el Desarrollo del  
Estado de Michoacán de Ocampo

G O B I E R N O D E M I C H O A C Á N



Igualdad Laboral  
CPLADEM

# Lenguaje incluyente y no sexista

La estrategia principal del lenguaje incluyente y no sexista es un medio para promover relaciones de respeto e igualdad entre los géneros, visibilizar a las mujeres y otros grupos sociales, así como prevenir la violencia y discriminación contra cualquier persona.

## Denominación inadecuada

## Uso incluyente y no sexista

achichinle	asistente, ayudante
damita, nena, chica, madrecita, mamacita, bonita, guapa	mujer, mujeres
menores, personitas	niñas, niños y adolescentes, infancia, niñez, adolescencia
tercera edad, viejitos, abuelos, adultos mayores	personas mayores
negritos, de color	población afrodescendiente
inválidos, discapacitados, minusválido, especiales, con capacidad diferente	personas con discapacidad
inditos, marías, minoría étnica	personas indígenas
jotos, marimachas, hermafroditas	población LGBTIQ, gay u homosexual, lesbiana, intersexual
sirvienta, doméstica, chacha, gato	personal de limpieza, persona trabajadora del hogar
paciente, pacientitos, pacientita	la o el titular de derechos, personas beneficiarias, personas en situación de cáncer (u otro padecimiento), personas que viven con VIH, etc.

## Evitar

## Uso incluyente y no sexista

la Lic. Quiroz	la Lcda. Quiroz
la ingeniero Rosa María Ortiz	la ingeniera Rosa María Ortiz
la primer ministro Theresa May	la primera ministra Theresa May
la médico	la médica

Es correcto utilizar "presidenta", "jueza", "cancillera", "alcaldesa", "líder o lideresa", "choferesa", entre otras formas del femenino.

## Alternativas de lenguaje incluyente y no sexista

### Evitar

### Uso incluyente y no sexista

todo servidor público	cada servidor y servidora públicos
subsecretarios, coordinadores administrativos y directores generales	titulares de subsecretarías, coordinaciones administrativas y direcciones generales
el usuario	el público usuario

## Evitar

## Uso incluyente y no sexista

los funcionarios	el funcionariado
los habitantes	la población
los ciudadanos	la ciudadanía
los jóvenes	la juventud
los electores	el electorado
los usuarios	la población usuaria
los beneficiarios	la población beneficiada, las personas beneficiarias
el indiciado	la persona indiciada
el enlace	la persona enlace
el comisionado	la persona comisionada
los asistentes	las personas que asistieron
los servidores públicos	las servidoras y los servidores públicos
el proveedor	el proveedor o la proveedora
los testigos	las/los testigos
los declarantes	los y las declarantes